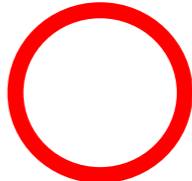




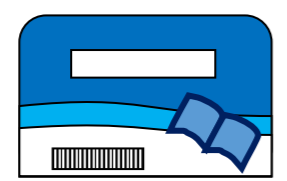
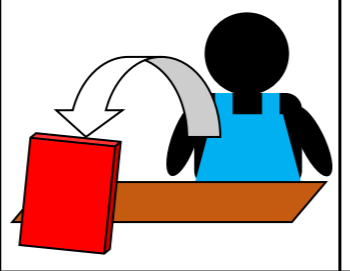
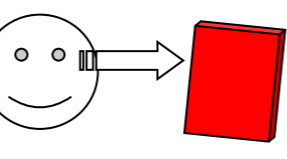

Welcome to Kazo City Library! How can we help you?

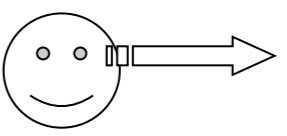
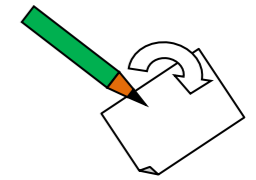
ようこそ 加須市立図書館 へ!

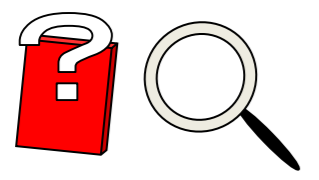
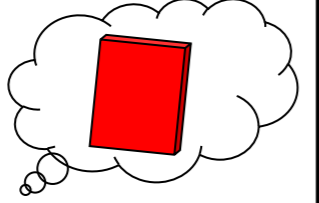
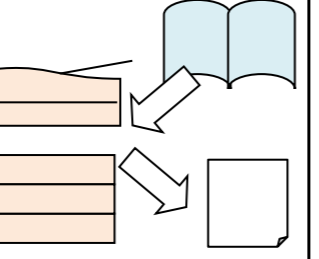

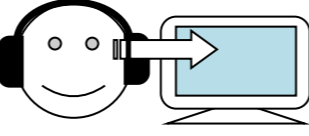
どんなご用ですか?

I will talk using this communication board. コミュニケーションボードを使って話します。

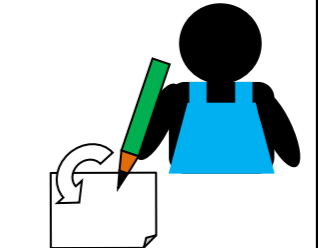
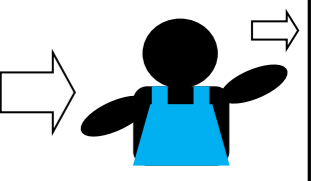
	
Yes / はい	No / いいえ

Library Hours	I want to ~			
				
Opening / Closing Times	Apply for a Library Card	borrow ~	look at ~	return ~
開館 / 閉館	利用者カードを申請	~を借りる	閲覧	~を返す

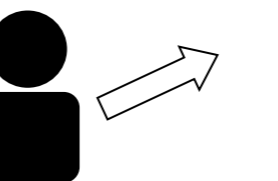
	
Please look at ~	Please write here.
~を見てください。	紙に書いてください。


				
search for ~	reserve ~	copy ~	use the Internet	use the AV booth
~を検索	~を予約	~を複写	インターネットの利用	AVブースを利用

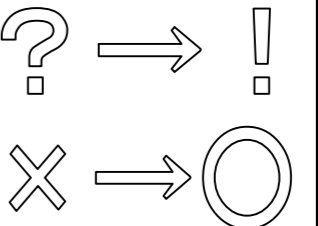
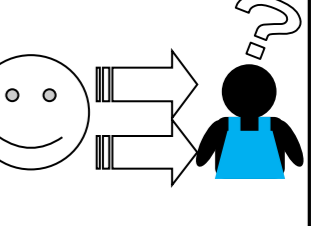

Where is ~?
どこにありますか?

	
I will write it down.	I will guide you.
紙に書きます。	ご案内します。

Emergency (緊急)

				
I feel sick.	I got hurt.	Come with me.	~ is lost.	I want to go to ~
体調が悪い	ケガをした	一緒に来て	~がなくなった	~へ行きたい


Questions not listed here.
ここにはない質問

	
Is this clear to you?	Could you say it again, please?
わかりましたか?	もう一度お願いします。

Sub Board 1

サブボード1

Opening / Closing Times

開館 / 閉館

This is the library calendar. (The library is closed on the days that are colored.) こちらが図書館カレンダーです。(塗りつぶした日は休館です。)			
The library is open from 9:30 to ~.		18:00	20:00
開館時間は9時30分から～時です。			

Applying for a Library Card

利用者カードを申請

A library card is required in order to borrow items from the library. それを借りるためには利用者カードが必要です。	Please explain the process to me. 手続きの方法を教えてください。
No library card is required. 利用者カードは必要ありません。	Do you work or go to school within Kazo City? 通学か通勤先が加須市ですか？

加須市の在住、在勤、在学または右記自治体に在住でなければ、登録できません。

Do you have ~ with you now? ～を今お持ちですか？	May I see it? 拝見してよろしいですか？	
Alien Registration Card 外国人登録証	Driver's License 運転免許証	Resident's Card 住民票
any identification that shows your address 住所を証明するもの		
Where do you live? 住所はどこですか？	Other City これ以外の都市	Do you have any company identification with you now? 社員証などをお持ちですか？
Kazo City 加須市	Gyoda City 行田市	Hanyu City 羽生市
Koga City 古河市	Tochigi City 栃木市	Nogi Town 野木町
		Kuki City 久喜市
		Itakura Town 板倉町
		Kounosu City 鴻巣市
		Oyama City 小山市

Registration is available for those who live, work, or go to school within Kazo City.

borrow ~

～を借りる

look at ~

～を閲覧する

book 本	CD CD	video ビデオ	DVD DVD	I forgot my library card. 利用者カードを忘れました。
newspaper 新聞	magazine 雑誌	picture-story show 紙芝居	picturebook 絵本	I lost my library card. 利用者カードをなくしました。
Are there books written in ~? ～語で書かれた本がありますか？				I don't have a library card. 利用者カードを持っていません。
Japanese 日本語	English 英語	Chinese 中国語	Korean 韓国語	for adults 大人向けの
French フランス語	German ドイツ語	Italian イタリア語	Latin ラテン語	Another language その他の言語
				for kids 子ども向けの

Sub Board 2

サブボード2

How many materials can I borrow? 何点借りられますか？					
You can borrow up to 20 books and magazines, and up to 3 audio-visual materials. 本、雑誌は20冊まで、視聴覚資料は3点まで借りられます。					
You can borrow items for ~ days. 借りられる期間は～日です。			15	8	
The return date is ~. 返却日は～です。					
January 1月	February 2月	March 3月	April 4月	May 5月	June 6月
July 7月	August 8月	September 9月	October 10月	November 11月	December 12月

Date					
1st	2nd	3rd	4th	5th	6th
7th	8th	9th	10th	11th	12th
13th	14th	15th	16th	17th	18th
19th	20th	21st	22nd	23rd	24th
25th	26th	27th	28th	29th	30th
31st					

return ~
～を返す

All items have been returned. 全て返却されています。	There are some items that have not yet been returned. まだ返却されていないものがあります。
---	--

reserve ~
～を予約

It has been loaned out. 貸出中です。	You can borrow this item. 借りられます。	This item is not available for borrowing. 借りられません。		
A reservations is necessary. 予約が必要です。	How many reservations can I place? 資料の予約は何点できますか？	You are allowed ~ reservations. ～点まで可能です。		
The library can contact you when the item becomes available. 貸出が可能になったら、連絡します。		20	3	
It is possible to order books from other prefectural libraries, too. 県立図書館などから図書を取り寄せることが可能です。				

Sub Board 3

サブボード3 Fields (分野)

search for ~
~を検索

General Works 総記	Computers コンピューター	Philosophy 哲学	Psychology 心理学	Religion 宗教	General History 歴史
Biography 伝記	Geography 地理	Travel 旅行	Social Science 社会科学	Political Science 政治	Law 法律
Economics 経済	Education 教育	<small>Customs, Folklore and Ethnology</small> 風俗習慣、民俗学	Natural Science 自然科学	Illustrations 図鑑	Medical Science 医学
<small>Technology, Engineering</small> 技術、工学	Cuisine 料理	Childcare 育児	Industry 産業	Pets ペット	Art 芸術
Languages 言語	Literature 文学	Novels 小説	Japan 日本	Saitama 埼玉県	Kazo City 加須市
What is the title? タイトルは何ですか？		What is the author's name? 著者名は何ですか？			
Are there books written in ~? ~語で書かれた本がありますか？					
Japanese 日本語	English 英語	Chinese 中国語	Korean 韓国語		
French フランス語	German ドイツ語	Italian イタリア語	Latin ラテン語	Another language その他の言語	

copy ~
~を複写

I want to copy some library materials. 図書館の資料をコピーしたい。	I want to copy my own documents. 自分の資料をコピーしたい。		
Your copies of the library materials exceeds the allowable amount. 図書館が許可できる量を超えています。	The library copier is not available for personal documents. 図書館の複写機では、自分の資料はコピーできません。		
Each copy costs ~ yen. コピーは1枚につき~円かかります。	10	50	80

Using the Internet
インターネットの利用

The Internet in the library is filtered. 図書館のインターネットPCはフィルタリングされています。	It is not possible to send or receive emails. メールを送ることなどできません。
---	--

Using coin lockers
コインロッカーの利用

To use a coin locker, please insert 100 yen. It will be returned to you after you re-insert the key. コインロッカーは100円を入れて、出す時に戻ってくる仕組みです。

Sub Board 4

サブボード4

Please look at ~
~を見てください。

this paper この紙	this map 地図	the monitor モニター	this communication board コミュニケーションボード
I will use 'Google Translate', so please look at the monitor. Googleの翻訳機能を利用するので、モニターを見てください。			

~ is lost.
~ がなくなった。

my bag 荷物	my smartphone スマホ	my wallet 財布	my card カード	my umbrella 傘	my camera カメラ
my child 私の子ども	a member of my family 私の家族の一人	my caregiver 介助者	my friend 友人	my acquaintance 知人	others 他のもの

Where is ~ ?
どこにありますか？

I want to go to ~
~へ行きたい。

restroom トイレ	pay phone 公衆電話	wheelchair 車いす	trash box ゴミ箱	breastfeeding room 授乳室	vending machine 自動販売機
City Hall 市役所	police station/police box 警察署／交番	fire station 消防署	station 駅	bus stop バス停	post office 郵便局
school 学校	hospital 病院	event venue イベント会場	convenience store コンビニ	phone booth 電話ボックス	elevator エレベーター
in the library 図書館内	outside the library 図書館の外	parking 駐車場	nearby road 近くの道路	entrance エントランス・玄関口	staircase 階段
1st floor/Ground floor 1階	2nd floor 2階	3rd floor 3階	4th floor 4階	5th floor 5階	other places その他の場所
I will draw a simple map. 簡単な地図を描きます。		How do I go to ~? ~にはどうやって行けますか？		How far is it? どのくらい離れていますか？	

Come with me.
一緒に来て

I feel sick.
体調が悪い

I got hurt.
ケガをした

What's the trouble? / What's wrong? どうなさいましたか？		Please call this number for me. この番号に電話してください。		Where to? どこまで？	
I have a high fever. 高熱	I have the chills. 寒気	I feel sluggish. だるい	I feel queasy. 吐き気	I feel dizzy. めまい	I feel pain. 痛み
My head hurts. 頭が痛い	My stomach hurts. 腹が痛い	My throat hurts. のどが痛い	My eye hurts. 目が痛い	My ear hurts. 耳が痛い	My face hurts. 顔が痛い
My leg hurts. 脚が痛い	My finger hurts. 指が痛い	My hand hurts. 手が痛い	Call an ambulance! / Call the police! 救急車を呼んで！ / 警察を呼んで！		